

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL
S/11336
16 July 1974
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ИДЕНТИЧНЫЕ ТЕЛЕГРАММЫ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ
ОТ 15 ИЮЛЯ 1974 ГОДА НА ИМЯ ИСПОЛНЯЮЩЕГО
ОБЯЗАННОСТИ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ГРЕЦИИ
И ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ТУРЦИИ

Имею честь просить Вас препроводить следующее мое послание
Его Превосходительству премьер-министру Греции (Турции):

"Я хочу выразить Вам свою глубокую озабоченность по поводу
сегодняшних событий на Кипре. Организация Объединенных Наций
несет особую ответственность на Кипре, и на протяжении более
десяти лет Организация направляла значительные усилия как на
поддержание мира на острове, так и на поиски эффективного
решения его проблем.

Суть проблемы Кипра заключается в его территориальной
целостности, суверенитете и политической независимости.
Любое событие, которое сказывается на них, несомненно имеет
самые серьезные последствия для выполнения обязанностей Орга-
низации Объединенных Наций в отношении Кипра, определенных
Советом Безопасности.

В настоящее время я не располагаю полной информацией
относительно нынешних событий на Кипре. До получения такой
информации я призываю те правительства, которые тесно связаны
с Кипром, проявлять максимальную сдержанность и избегать любых
действий, которые могут привести к дальнейшему насилию.

Пожалуйста, примите, г-н премьер-министр, заверения в моем
глубоком уважении.

Курт ВАЛЬДХАЙМ
Генеральный секретарь"

Глубоко благодарен Вам за помощь в этом вопросе. С глубочайшим
уважением.

Курт ВАЛЬДХАЙМ
Генеральный секретарь
